PRC 22 SMI

Percurso Pedrestre / *Walking Trail*

Grená Pico do Ferro

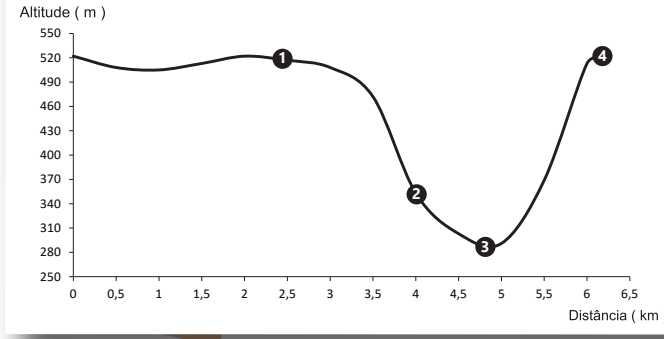
Ilha de São Miguel / *São Miguel island*

Duração / Duration	Extensão / Length
3h00	6.2 km

Fácil / Easy — Médio / Medium — Difícil / Hard

Caminho certo / Right way — Caminho errado / Wrong way — Vire à direita / Turn right — Vire à esquerda / Turn left

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Esta rota circular, desenvolve-se ao longo de pastagens naturalizadas e reconvertidas em zonas de floresta, passando pela lagoa e zona das caldeiras, onde é feito o tradicional Cozido das Furnas.

This circular route, develops along pastures converted in forest areas, passing by the lake and hot springs, where the traditional Cozido das Furnas (typical meal made underground) is done.

O percurso tem início no miradouro do Pico do Ferro, com vista sobre a lagoa e o vale das Furnas. Desça pela estrada a norte e vire à esquerda transpondo um portão que dá acesso a um caminho de terra batida. Ao fim de 600 metros vire à direita por uma ponte ladeada de Criptomérias (Criptomeria japonica) que dá acesso à "Floresta Encantada" um mosaico florestal que concilia a produção arbórea com a conservação da natureza. Neste local existe um atalho que liga o percurso diretamente à Grená.

The trail begins at the viewpoint of Pico do Ferro, with a view over the lake and the valley of Furnas. Go down the concrete road and turn left crossing a gate that gives access to a dirt road. After 600 m, turn right by a bridge surrounded by Japanese cedars (Criptomeria japonica) leading to the "Enchanted Forest", a forest mosaic that conciliates tree production with the preservation of nature. Here, there is a shortcut that links the trail to Grená.

Siga a sinalética ao longo de uma área de antigas pastagens agrícolas, onde estão a ser desenvolvidos vários projetos de investigação, de proteção, recuperação ecológica e paisagística da bacia hidrográfica da lagoa das Furnas.

Follow the marks along an area of old pastures, where several research projects of protection, ecological and landscape recovery of the hydrographic basin of Furnas Lake, are being developed.

Antes da descida para a lagoa, ao longo da cordilheira, existem vários pontos com amplas vistas sobre a Lagoa das Furnas, onde pode aproveitar para descansar.

Before descending to the lake, along the mountain range, there are several points with wide views over the hydrographic basin of Furnas where you can profit to rest.

Antes da lagoa, encontram-se as ruínas da propriedade da Grená, uma antiga casa senhorial, atualmente na posse do Governo Regional dos Açores. No fim da descida existe uma escultura em madeira de um caminhante, onde deverá virar à esquerda em direção às caldeiras da lagoa das Furnas. Neste local existe uma ligação, com o PRC 06 SMI – Lagoa das Furnas.

Before reaching the lake, you can see the ruins of the Grená property, an ancient manor house, nowadays belonging to the Government. At the end of the descend there is a wooden sculpture of a hiker, place where you should turn left towards the hot springs of Furnas lake. Here there is a connection, with the trail PRC 06 SMI – Lagoa das Furnas.

Prossiga até à zona das caldeiras, local onde é cozinhado o tradicional Cozido à Portuguesa com recurso ao calor interno do vulcão das Furnas. Continue o percurso, passando uma área de piqueniques e vire à esquerda, em direção o Pico do Ferro.

Continue until you find the area of the hot springs, where the traditional Cozido is done, using the geothermal energy. Keep on going, passing by a picnic area and turn left to Pico do Ferro.

Na subida existe um troço que passa dentro de uma linha de água onde o piso pode estar escorregadio, pelo que se recomenda especial atenção. No final aproveite para descansar e apreciar a vista do local onde começou a caminhada.

On the way up to the wood, there is a track that passes inside a water line and the ground can be slippery and we advise some caution. At the end, profit to rest and enjoy the view from the place where you start the trail.

CONTATOS DE EMERGÊNCIA
EMERGENCY CONTACTS

(00 351) 296 470 100

(00 351) 296 472 120

(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

- Geossítio / *Geosite*
- Mercado/Mercearia / *Grossery/Market*
- Ermida / *Hermitage*
- Ponto de Interesse / *Point of Interest*
- Campo de Golfe / *Golf*
- Miradouro / *Viewpoint*
- Turismo de Habitação / *Guest House*
- Parque / *Parking*
- Zona de Repouso / *Resting Place*
- Restaurante / *Restaurant*
- Águas Termais / *Thermal Waters*
- Jardim Botânico / *Botanical Garden*
- Centro Ambiental / *Environmental Center*
- Parque Natural de São Miguel / *São Miguel Natural Park*
- Paisagem Protegida / *Protected Landscape*

Delegação de Turismo de São Miguel
São Miguel Tourism Board
Avenida Infante D. Henrique - 9500-769 Ponta Delgada
Tel: +351 296 308 625
e-mail: info.turismo@azores.gov.pt
Posto de Turismo das Furnas
Rua Doutor Frederico Moniz Pereira 9675-055 Furnas
Tel: +296 584 525
e-mail: pt.f.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria
São Miguel

PRC 22 SMI

Grená Pico do Ferro

6.2 km - 3h00

Fácil
Easy

CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA

VISITAZORES.COM